



安全理事会

第七十七年

第**九一〇三**次会议

2022年7月28日星期四下午3时举行

纽约

临时逐字记录

主席：	小科斯塔先生	(巴西)
成员：	阿尔巴尼亚	霍查先生
	中国	刑继盛先生
	法国	德里维埃先生
	加蓬	恩格耶马·恩东夫人
	加纳	科尔比先生
	印度	马图尔先生
	爱尔兰	伯恩·内森女士
	肯尼亚	基马尼先生
	墨西哥	戈麦斯·罗夫莱多·韦尔杜兹科先生
	挪威	塞耶德女士
	俄罗斯联邦	波利扬斯基先生
	阿拉伯联合酋长国	阿布沙巴卜先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	吴百纳女爵士
	美利坚合众国	托马斯-格林菲尔德夫人

议程项目

利比亚局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

22-44200 (C)



无障碍文件

请回收



下午3时05分开会。

通过议程

议程通过。

利比亚局势

主席 (以英语发言)：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前有文件S/2022/580, 其中载有大不列颠及北爱尔兰联合王国提交的一项决议草案的案文。

安理会准备对其面前的决议草案进行表决。我现在把该决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

阿尔巴尼亚、巴西、中国、法国、印度、爱尔兰、墨西哥、挪威、俄罗斯联邦、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

弃权：

加蓬、加纳、肯尼亚

主席 (以英语发言)：表决结果如下：12票赞成、0票反对、3票弃权。决议草案获得通过，成为第2647 (2022) 号决议。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

吴百纳女爵士 (联合王国) (以英语发言)：我欢迎通过延长联合国利比亚支助团 (联利支助团) 任务期限的第2647 (2022) 号决议。该决议包含一些重要信息, 包括关于政治和安全进程、国家石油公司廉洁性以及人权的信息。特别重要的是向利比亚各方发出了明确信息, 即必须商定一条途径, 以便尽快举行总统选举和议会选举。我们感谢安全理事会成员建设性地参与并支持该决议的实质性内容。

然而, 我们同非洲同事一样, 对任务期限仅延长短短的三个月感到沮丧。非洲同事投弃权票是可以理解的, 因为俄罗斯拒绝加入协商一致意见, 即我们提

出的给予联利支助团更长任务期限的建议。俄罗斯的做法同利比亚、该区域和联合国的要求背道而驰。坚持在秘书长特别代表空缺的情况下仅给予三个月的延期不仅短视, 而且损害联利支助团支持利比亚领导人实现该国稳定所必需的政治和安全目标的能力。

我们欢迎秘书长继续努力寻找合适的特别代表候选人。很明显, 这不是一件轻而易举之事。我们呼吁包括安理会在内的所有利益攸关方采取建设性和灵活的办法, 以便能够迅速完成任命。

波利扬斯基先生 (俄罗斯联邦) (以俄语发言)：俄罗斯联邦支持联合王国所起草的关于延长联合国利比亚支助团 (联利支助团) 任务期限的决议 (第2647 (2022) 号决议)。对我们所有人来说, 这是现阶段唯一可能的妥协, 而且我们都知道, 令人遗憾的是, 目前联合国在利比亚的调解努力无法应对与解决该国局势有关的紧迫问题, 这种局势令我们所有人都不满意。

联利支助团如此长时间处于群龙无首状态是不正常的, 这限制其可用于支持利比亚对话的工具。秘书长特别顾问斯蒂芬妮·威廉斯在没有适当安全授权的情况下担任团长角色的期限一直毫无理由地延长, 尽管有过保证称这项任命是一项临时措施。

我们坚持要求安东尼奥·古特雷斯立即为其利比亚问题特别代表兼联利支助团团长一职提出一名可靠和权威的候选人——一名利比亚主要行为体和区域利益攸关方都视为合适的候选人——供安全理事会成员随后核准。第2647 (2022) 号决议再次发出一个明确信号, 即必须在这方面采取紧迫行动。我们希望, 我们不会看到有人为了机会主义利益而故意拖延这个问题。该特派团需要一个得到利比亚人真正信任的领导人。

我们不能同意在安全理事会所规定框架之外制定一个利比亚解决方案。这是不可接受的, 尤其是当我们看到另一轮竞争力量在利比亚争斗的时候。该国已经到了可能再次爆发武装冲突的边缘。利比亚及其人民的命运现在岌岌可危。我们坚持要任命一名特别代表, 完全是出于关切保持联合国促进解决利比亚问

题努力的有效性。

不幸的是，目前的不确定性无助于推动我们实现这一目标。我们知道，我们的非洲同事对这种状况不满意。这种情况持续的时间越长，局势就变得越复杂、越危险，不仅对特派团，而且对联合国在利比亚的整体作用都是如此。目前的事态不利于利比亚各方继续为该国内部机构的统一作出建设性努力。

我们随时准备将特派团的任务期限正常延长一段时间，并为联利支助团最终有了团长之后的未来决议提供更多实质性内容。我们相信，联合国秘书处的领导层将认真对待安理会的这一信号。

阿布沙哈卜先生（阿拉伯联合酋长国）（以阿拉伯语发言）：阿拉伯联合酋长国欢迎通过第2647（2022）号决议，该决议延长联合国利比亚支助团（联利支助团）的任务期限。我们感谢联合王国作为决议草案执笔方为推动谈判所作的努力。我们希望今后能够达成共识，将特派团的任务期限延长一个较长的时期，以提高其效力和效率，并在联合国的协助下，在利比亚人主导和自主的政治进程所取得进展的基础上再接再厉。

我们还要强调，联利支助团必须能够执行独立战略审查的建议，全面完成其任务，并制定一项长期战略，以支持利比亚旨在实现和平与稳定的努力。我们也希望特派团将根据第2629（2022）号决议，在秘书长特别代表的领导下尽快恢复工作。

最后，我们强调，安全理事会必须继续用一个声音说话，支持利比亚，并实现利比亚人民的愿望。

恩格耶马·恩东夫人（加蓬）（以法语发言）：我要感谢联合王国作为第2647（2022）号决议执笔方所作的努力，并感谢安全理事会其他成员在谈判期间参与工作。

加蓬在关于延长联合国利比亚支助团（联利支助团）任务期限的表决中投了弃权票。这次投票无异于呼吁将利比亚人的利益和关切置于所有其他考虑之上。安理会成员必须超越分歧，向利比亚提供实现持

久和平所需的支持。安全理事会的无所作为只会加剧利比亚人民的苦难。加蓬别无选择，只能弃权。

我谨提醒安理会成员，利比亚大使最近于2022年7月25日向我们提出质疑，称安理会未能就解决利比亚危机的方式达成一致，而且这种不作为给只想和平生活的数百万利比亚人带来种种后果（见S/PV.9098）。安全理事会已经对联利支助团的任务期限进行了四次技术延期，最长的为三个月——2021年9月15日和30日以及2022年1月31日和4月29日。尽管所有标示都亮起红灯，利比亚的不稳定局势也在加剧，但安全理事会仍然视而不见。实地安全局势的逐渐恶化加剧失去近年来所有来之不易成果的风险。但是安理会依然麻木不仁。这些任务期限的短暂破坏安全理事会的信誉，严重打击了利比亚人民和该区域各国的信心。

加蓬再次指出，利比亚安全局势恶化对该区域的稳定以及非洲人民的稳定产生明显的影响。萨赫勒的局势可以证明这一点。武器的扩散和恐怖主义的蔓延使之成为一个不稳定的区域。

早就应当结束这种短暂延期的周期性做法了，这对利比亚人民无益。我们重申支持秘书长迅速任命一名非洲人来担任秘书长特别代表一职。让我们增强利比亚人的权能，让他们团结起来，并通过实质性延长联利支助团的任务期限来支持一个更强大的利比亚。

科尔比耶先生（加纳）（以英语发言）：加纳要感谢联合王国作为决议草案执笔方，为促进关于刚通过的决议（第2647（2022）号决议）的谈判作出辛勤和坚定的努力。

令人遗憾的是，加纳出于以下原因对该决议投了弃权票。首先，安全理事会再一次——也是连续第五次——无法体现对利比亚人民的承诺，安理会仅进行技术延期，而未能将联合国利比亚支助团（联利支助团）的任务期限延长一年，以巩固和平努力的所有成果，并通过联利支助团促进安理会与利比亚人民之间的认真接触。

第二，人们还可能注意到，秘书处在一次通报中

提请安理会注意,任务期限短暂不利于秘书长特别代表一职的潜在候选人。

第三,利比亚常驻代表塔希尔·埃尔索尼大使7月27日星期一在安全理事会发言时充分表明了利比亚人民的失望(见S/PV.9098)。他要求安理会采取行动,而不是空谈。加纳坚信,如果实质性延长任务期限,可以向利比亚人民发出积极信号。

第四,尽管加纳赞赏秘书长为填补空缺的秘书长特别代表职位所做努力,但在秘书长利比亚问题特别顾问已离职的情况下,安全理事会未能就秘书长提议的人选达成共识,使利比亚和平进程进一步复杂化。我们借此机会呼吁安全理事会成员将利比亚的整体利益置于首位,与秘书长进行建设性合作,为联利支助团任命理想的领导班子。

利比亚人民迫切要求举行选举,作为重建祖国的基本步骤。安全理事会不能让他们失望。

最后,我们鼓励利比亚主管当局做出一切必要努力,在任内举行总统和议会选举,以实现利比亚人民的愿望。

邢继盛先生(中国):当前,利比亚政治进程正处于关键时期。利比亚国民代表大会和最高国家委员会就选举的宪法基础问题达成不少共识,但仍未形成最终协议。在此背景下,中方支持联合国继续发挥斡旋主渠道作用,对联利团授权延期决议草案投了赞成票。

联利支助团团长兼秘书长特别代表职位已经空缺了半年多时间。决议再次要求尽快任命利问题特别代表。尽快任命特别代表有助于恢复联利团全面履职、增强联合国斡旋能力,也有助于为联利团今后获得更长时间的延期创造条件。中方支持来自非洲国家的人选担任特别代表,希望遴选和任命工作加快取得进展。

利比亚问题延宕11年多,加强对话、实现和解有助于为利政治进程营造良好氛围。中方支持决议纳入关于包容、全面的国家和解进程的内容,希望利各方

执行建立信任举措,赞赏并支持非盟为利和解进程提供积极支持。

戈麦斯·罗夫莱多·贝杜斯科先生(墨西哥)(以西班牙语发言):墨西哥表示支持联合国利比亚支助团在关键时期开展工作,促进该国的政治稳定和安全。正是本着这一精神,我们对第2647(2022)号决议投了赞成票,使特派团能够在利比亚局势明显恶化的情况下继续运作。然而,我谨郑重指出,我们又一次只是将任务期限延长三个月,这是在利比亚人民最需要国际社会明确支持的时候加剧不确定性。在反复采用这种方法将近一年之后,由于联合国利比亚支助团缺乏能够稳定运作的实质性授权,支助团运作环境的不确定性日益增加。同时,特别代表的职位仍然空缺。一劳永逸地打破这一恶性循环,对我们大家都有益。墨西哥重申,有必要加强联合国在利比亚的存在,以继续引导政治进程。我们深信,为此,我们需要一个根据去年进行的战略审查的建议进行改革,在一个得到安全理事会充分支持的强有力领导班子下运作的联合国利比亚支助团。

基马尼先生(肯尼亚)(以英语发言):安全理事会曾于去年9月15日、9月30日、今年1月31日和4月29日四次将联合国利比亚支助团(联利支助团)的任务期限技术性延长不超过三个月。今天又出现了同样的情况,这是第五次。在前四次会议中,我们每次都对此种短暂的延期深表失望。尽管如此,我们还是投了赞成票,因为我们真诚地期望,即使规模缩小,联利支助团仍能向利比亚提供支持。

对特派团而言,真正需要的是为期12个月的实质性任务授权,并任命一位适当的非洲特使。

自去年9月以来,有关通报人多次向安全理事会介绍了任务期限短对联利支助团有效执行任务的能力造成的严重影响。我们从秘书处和利比亚代表那里都听到了这样的情况。就在上星期一,塔赫尔·埃尔索尼大使还对安理会未能在与利比亚的接触中找到共同目标表示遗憾(见S/PV.9098)。他指出,会议频繁,但缺乏后续行动,而且我们经常坚信,只有利比亚人

主导和所有的解决办法才能奏效,有鉴于此,仍然需要安全理事会支持取得进展,因为利比亚问题是根据第七章被置于安理会议程之上的。

我们刚才通过的第2647 (2022) 号决议及其为联利支助团规定的三个月任务期限再次令利比亚人民失望。我们赞赏决议中的一些实质性修改,但肯尼亚认为,联利支助团在如此短暂、因而也是不确定的任务授权下开展行动已不再可行。

事实上,只有在任务期限接近12个月的情况下,决议中的新规定才能得到适当执行。出于这个原因,我们投了弃权票,以表明我们对现状正在迅速变得具有破坏性而感到不满。

我们希望,我们的投票将促使安理会所有成员重新考虑其立场,同意在目前的三个月任务期限于10月到期时商定一个更长的任务期限。我们还希望,在此期间将遴选并任命一名来自非洲的特使,使这一时效更长的任务授权得到妥善履行。

托马斯-格林菲尔德夫人 (美利坚合众国) (以英语发言): 我要感谢联合王国作为关于联合国利比亚支助团 (联利支助团) 的决议执笔方所发挥的建设性作用。在联合王国的辛勤工作和安理会大多数成员的努力下,我们现在有了更具实质性的授权,其中包括支持政治进程的重要措辞,并保证以透明的方式管理利比亚的石油收入,以造福全体利比亚人民。

我们对2020年9月以来首次商定实质性授权感到高兴。但我们感到失望的是,安全理事会再次被迫只接受任务期限延长三个月。

我们注意到,我们的同事,即安全理事会的三个非洲成员国 (A3),今天弃权,抗议俄罗斯执意只延长任务期限三个月,我们与“A3”一样感到沮丧。我们认为,“A3”显然考虑到利比亚人民的最佳利益。

俄罗斯貌似有理地宣称,三个月的任务期限在某种程度上将有助于秘书处确保安全理事会充分支持秘书长特别代表人选。这种说法已被证明是错误的。

相反,正如秘书处多次指出的那样,期限短只会

使秘书处的工作更加复杂。每隔几个月就要重新审查一次任务授权,使联利支助团更难实施长期计划。这导致更难制定应对利比亚挑战的可持续解决办法,也更难招聘最佳人选担任该职务。

利比亚正处于关键时刻,联利支助团可以在支持选举筹备工作、监测停火、报告人权问题以及就国家财政和预算提供技术援助方面发挥重要作用。利比亚人民仰赖联利支助团。在任务授权问题上要花样对他们和我们大家都没有好处。美国将继续全力支持联合国努力在宪法框架的基础上建立一条由利比亚人主导的自由公正选举之路。

最后,我谨借此机会感谢秘书长利比亚问题特别顾问斯蒂芬妮·威廉斯。我要感谢她为就选举的宪法框架达成协议所作的非凡努力。我们祝愿她在今后的事业中一切顺利,并呼吁国民代表大会和国家最高委员会的领导人建设性地努力实现威廉斯女士寻求推进的目标。

我们也支持秘书处和安理会成员在讨论中努力寻找新的候选人——能够有效领导联利支助团并促进利比亚领导人为实现持久和平进行必要对话的人。

主席 (以英语发言): 我现在以巴西代表的身份发言。

巴西欢迎延长联合国利比亚支助团 (联利支助团) 的任务期限。我们认为,安全理事会肯定建设和平努力对利比亚未来的重要性是一个积极步骤。这种努力的例子包括机构建设、安全部门改革以及解除武装、复员和重返社会,这一切都在今天通过的第2647 (2022) 号决议中有所提及。

在这方面,我们重申建设和平委员会在协助各国执行其建设和平优先事项和延长联合国特派团任务期限方面可以发挥的积极作用。

关于联利支助团的任务授权,安理会内部就任务期限达成的妥协为秘书长和安理会成员提供了一个新机会来参与任命特派团领导人,以期尽快任命一名合适的候选人。我们希望,之后延长联利支助团的任务

期限将受益于更加可预测的时间框架。

最后, 由于应该考虑到区域动态, 我们认为一名来自非洲大陆的候选人将非常适合该职位。

我现在恢复行使安全理事会主席的职能。

发言名单上没有其他发言者了。

下午3时35分 散会。